

Uvodnik • Editorial



Drage čitateljice i čitatelji, u ovome broju u rubrici *Studije* donosimo tri članka o različitim intermedijalnim kontekstima i poveznicama dječje književnosti i kulture. Sandra Beckett piše o medijskim preobrazbama „Crvenkapice“ krajem dvadesetoga i početkom dvadeset i prvoga stoljeća. Utvrđuje da su sve analizirane inačice podjednako zanimljive djeci i odraslima, tj. ukriženoj publici. Kako je riječ o adaptacijama koje priču prenose iz slikovnice u film ili iz filma u slikovnicu, takav rezultat upućuje na zaokret prema vizualno usmjerenome društvu u kojemu dobne granice postaju sve slabije i nejasnije. Iva Gruić istražuje kako autorski izbor perspektive utječe na gledateljsku recepciju i razumijevanje dramskoga svijeta u kazalištu za djecu i mladež. Pritom se oslanja na dubinsku strukturu dramske situacije opisanu u Greimasovoj aktantskoj teoriji, kao i na suvremene uvide o kazalištu upućenome mladoj publici. Rad je Mehdiya Ghasemija studija posvećena raščlambi slikovnice autorice Janaki Sooriyarachchi s aspekta problematike prikazivanja ravnopravnosti spolova u pripovijedima za djecu.

Slijedi pregled crnogorske književnosti za djecu i mladež iz pera Sofije Kalezić-Đuričković. U tome kontekstu proučava autorica autobiografske romane Dušana Kostića tragajući za glavnim sastavnicama njegove poetike. Rubrika završava tekstom Hansa-Joachima Jürgensa o stjecanju znanja o književnosti u nastavi njemačkoga kao materinskoga jezika. Autor na primjeru obrade priča Zorana Drvenkara pokazuje kako dječja književnost pridonosi estetskome obrazovanju djece mlade školske dobi.

U rubrici *Razgovor* predstavljamo Mladena Bjažića, pisca i novinara koji je zaslužan za razvoj mnogih aspekata dječje kulture u Hrvatskoj u drugoj polovini dvadesetoga stoljeća. Urednik dječjih novina, promicatelj stripa, utemeljitelj zagrebačkoga dječjega televizijskoga programa i autor legendarnih emisija poput onih o Mendi i Slavici, iznimno dobar poznavatelj djece i djetinjstva u razgovoru s Ivanom Kukić Rukavina govori o svojem radu, ali i o svojem odrastanju, sjećajući se detalja koje tako i za nas uspijeva sačuvati od zaborava. Čestitamo mu 90. rođendan i zahvaljujemo na tome što je s nama podijelio svoje dragocjene uspomene.

Rubrike *Nanovo* i *Baština* u ovome su broju povezane. U prvoj objavljujemo vrijedan i još i danas aktualan članak Nikole Žica o starim hrvatskim knjižicama iz Istre, objavljen 1937. godine, a u potonjoj faksimile dviju danas gotovo sasvim zaboravljenih dvojezičnih talijansko-hrvatskih knjižica opisanih u tome članku. Obje je početkom devetnaestoga stoljeća objavio svećenik Nikola Belinić, čime je obogatio hrvatsku književnost poučnim tekstovima kakvi su uobičajeni za svaki nacionalni korpus dječje književnosti. One ujedno svjedoče o tome da su hrvatska djeca u rukama imala štivo napisano upravo za njih znatno prije sredine devetnaestoga stoljeća i pojave učitelja Ivana Filipovića, po mnogima začetnika hrvatske dječje književnosti.

Valja spomenuti da je od ovoga broja započeo novi trogodišnji mandat užega uredništva te se njegov sastav donekle promijenio. Posebno stoga zahvaljujem Marijani Hameršak, Maji Verdonik i Ester Vidović, bez čijega doprinosa naši prvi, najvažniji i najteži koraci sigurno ne bi bili jednako uspjeti. Njihov rad i zalaganje ugrađeni su i u stranice svih sljedećih brojeva.

Smiljana Narančić Kovač